

EUFAB®

ACCESSOIRES



© EAL GmbH, 16414, 02. 2024

(D) Art.-Nr.: 16414
Fahrrad-Montageständer
Bedienungsanleitung 2

(NL) Art.nr. 16414
Fietsmontagestand
Gebruiksaanwijzing 11

(GB) Article number 16414
Bicycle assembly stand
Operating instructions 5

(I) Cod. art. 16414
Supporto per il montaggio di biciclette
Istruzioni per l'uso 14

(FR) Réf. 16414
Support pour le montage de vélos
Manuel de l'opérateur 8

(CZ) Č. výr. 16414
Montážní stojan na jízdní kola
Návod k obsluze 17

D Fahrrad-Montageständer

INHALT

| | |
|--|---|
| 1. BESTIMMUNGSGEMÄßER GEBRAUCH | 2 |
| 2. LIEFERUMFANG | 2 |
| 3. SPEZIFIKATIONEN | 2 |
| 4. SICHERHEITSHINWEISE | 2 |
| 5. ZUSAMMENBAU DES MONTAGESTÄNDERS | 3 |
| 6. BEFESTIGUNG DES FAHRRADES AM MONTAGESTÄNDER | 3 |
| 7. WARTUNG UND PFLEGE | 4 |
| 8. HINWEISE ZUM UMWELTSCHUTZ | 4 |
| 9. KONTAKTINFORMATIONEN | 4 |



WARNUNG

Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch und beachten Sie alle Sicherheitshinweise!

Nichtbeachtung kann zu Personenschäden, Schäden am Gerät oder Ihrem Eigentum führen!

Bewahren Sie die Originalverpackung, den Kaufbeleg sowie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf! Bei der Weitergabe des Produkts geben Sie auch diese Anleitung weiter.

Prüfen Sie vor Inbetriebnahme den Inhalt der Verpackung auf Unversehrtheit und Vollständigkeit!

1. BESTIMMUNGSGEMÄßER GEBRAUCH

Der Montageständer ist ausschließlich für Wartungs- und Montagearbeiten oder Reparaturen am Fahrrad geeignet. Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Kinder und Personen mit eingeschränkten geistigen Fähigkeiten oder ohne erforderliches Fachwissen benutzt zu werden. Kinder sind von dem Gerät fernzuhalten.

Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Zum bestimmungsgemäßen Gebrauch gehört auch die Beachtung aller Informationen in dieser Anleitung, insbesondere die Beachtung der Sicherheitshinweise. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sach- oder Personenschäden führen. Die EAL GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch entstehen.

2. LIEFERUMFANG

| | |
|-----------------------------|-------------------------|
| 1 x Innensechskantschlüssel | 1 x Werkzeugablagefach |
| 1 x Ständerfuß (A) | (magnetisch) (D) |
| 1 x Teleskoprohr (B) | 1 x Lenkerhalter (E) |
| 1 x Tragarm (C) | 1 x Bedienungsanleitung |

3. SPEZIFIKATIONEN

| | |
|-------------------------|-----------------|
| Max. Tragkraft: | 30 kg |
| max. Rahmendurchmesser: | 25 - 40 mm |
| max. Arbeitshöhe: | ca. 151 - 190 m |
| Gewicht: | ca. 7 kg |

4. SICHERHEITSHINWEISE



• Das Warndreieck kennzeichnet alle für die Sicherheit wichtigen Anweisungen. Befolgen Sie diese immer, anderenfalls könnten Sie sich verletzen oder das Gerät könnte beschädigt werden.

• Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

• Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

• Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Dieses kann für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden!

• Benutzen Sie dieses Produkt nur für die dafür vorgesehene Verwendung!

• Manipulieren oder zerlegen Sie den Fahrradmontageständer nicht!

• Verwenden Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit ausschließlich Zubehör oder Ersatzteile, die in der Anleitung angegeben sind, oder deren Verwendung durch den Hersteller empfohlen wird!

• Stellen Sie den Fahrradmontageständer immer auf einem festen, ebenen und geraden Untergrund auf. Es besteht Kipp- und Verletzungsgefahr.

• Belasten Sie den Fahrradmontageständer niemals mit mehr als 30 kg. Es besteht die Gefahr von Verletzungen oder Schäden an Sachgegenständen.

• Überprüfen Sie den Fahrradmontageständer vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen, wie Risse oder Verformungen. Ein beschädigter Montageständer darf nicht benutzt werden.

• Setzen Sie sich niemals auf ein in den Montageständer eingespanntes Fahrrad.

• Achten Sie beim Einspannen des Fahrradrahmens darauf, dass keine Züge oder elektrische Leitungen beschädigt werden.

• Achten Sie beim Einspannen des Fahrradrahmens darauf, dass Sie empfindliche Fahrradrahmen, wie Fahrradrahmen aus Carbon oder dünnwandigem Aluminium, nicht beschädigen.





- Spannen Sie den Fahrradrahmen möglichst immer über seinem Schwerpunkt ein. Es besteht Kipp- und Verletzungsgefahr.

5. ZUSAMMENBAU DES MONTAGESTÄNDERS



Achten Sie zuerst darauf, dass während der Montage des Ständers genügend Platz um Sie herum ist, damit Sie nirgends anstoßen. Damit der Montageständer fest steht, hat er sehr lange Beine, die sehr weit hinausragen. Beginnen Sie die Montage damit, den Ständerfuß (A) aufzubauen. Dazu öffnen Sie die untere rote Klammer am Ständerfuß (1) und schrauben diese um ca. 2 Umdrehungen auf. Jetzt fassen Sie mit je einer Hand zwei sich gegenüberliegende Ständerfüße (2) und drücken diese langsam, soweit wie möglich nach außen. Vorsicht, alle vier Ständerfüße spreizen sich nun, wie bei einem Regenschirm, gleichzeitig auseinander. Stellen Sie den Ständerfuß aufrecht hin. Jetzt muss die untere rote Klammer am Ständerfuß (1) soweit zugeschraubt werden, dass sich die Klammer (1) noch mit etwas Nachdruck in Ihre Ausgangsposition um das Rohr herum zudrücken lässt.



Bei diesem Schritt sehr vorsichtig vorgehen, es besteht sonst die Gefahr sich zu stoßen oder sich die Finger zu klemmen.

Im nächsten Schritt öffnen Sie, wie bereits oben beschrieben, die obere rote Klammer (3) des Ständerfußes (A). Jetzt schieben Sie das Teleskoprohr (B) mindestens 30 cm weit von oben in das entsprechende Rohr des Ständerfußes und schließen die Klammer wieder. Prüfen Sie den festen Sitz der Verbindung sorgfältig. Wenn nötig schrauben Sie die Klammer um eine Umdrehung weiter zusammen, und prüfen Sie erneut den festen Sitz der Verbindung.



Führen Sie den Tragarm (C) waagrecht durch die dafür vorgesehene Klemmverbindung mit dem roten Handrad (4) am oberen Ende des Teleskoprohrs (B) gerade, bis die eingekerbte Markierung des Tragarms sichtbar wird. Verdrehen Sie den Tragarm so, dass sich die Schraubklammer (5) des Tragarms an dessen Oberseite befindet. Schrauben Sie den Tragarm (C) nun mit dem roten Handrad fest.

Zum Schluss befestigen Sie noch das magneti-



sche Werkzeugablagefach (D) am senkrechten Rohr des Ständerfußes (A). (siehe Bild 1) Dazu müssen Sie die beiden Innensechskantschrauben der Halterung des Ablagefachs mit dem beiliegenden Stiftschlüssel heraus-schrauben und die Halterung abnehmen. Die Anbringungshöhe des Fachs können Sie frei wählen. Legen Sie die runde Aussparung des Fachs an den senkrechten Holm des Ständerfußes (1) an. Bringen Sie die Halterung wieder an, und ziehen Sie die Schrauben gut fest.



Um eine noch bessere Standfestigkeit des Montageständers zu erreichen, können Sie diesen direkt am Boden festschrauben. Entsprechende Bohrungen in den Ständerfüßen sind werkseitig vorgesehen. Das Montagmaterial gehört nicht zum Lieferumfang.

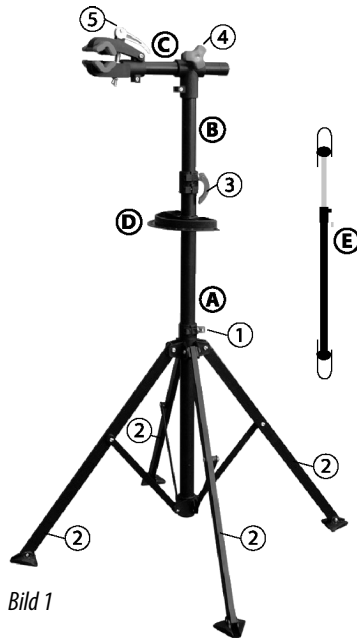


Bild 1

6. BEFESTIGUNG DES FAHRRADES AM MONTAGESTÄNDER



Vor der Montage des Fahrrades prüfen Sie den Montageständer auf Beschädigungen und den festen Sitz aller Schrauben. Das Teleskoprohr muss tief genug im senkrechten Rohr des Ständerfußes stecken. Auf dem Teleskoprohr befindet sich eine entsprechende umlaufende Markierung. Der Tragarm



muss tief genug im Teleskoprohr stecken, auf dem Tragarm befindet sich ebenfalls eine entsprechende Markierung.

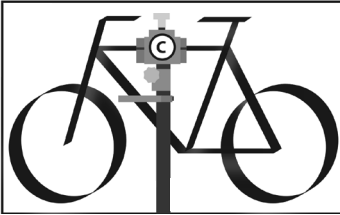


Bild 2

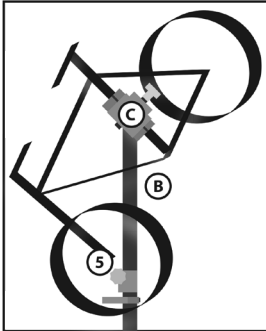


Bild 3

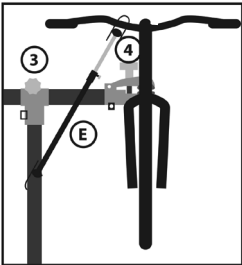


Bild 4



Die Halteklammer für das Fahrrad befindet sich am Ende des Tragarms. Als erstes öffnen Sie die Klammer durch Öffnen des oben liegenden Klapphakens. Die Klammer kann für unterschiedlich stark dimensionierte Rahmenrohre eingestellt werden. Diese Einstellung wird an der unter der Klammer befindlichen Flügelmutter vorgenommen.

ACHTUNG: Moderne Fahrradrahmen aus Carbon, Aluminium etc. reagieren empfindlich auf Druck. Spannen Sie die entsprechenden Rohre niemals zu fest ein, da diese sonst zerstört werden. Die Befestigung des Fahrrades erfolgt immer an den Rohren des Fahrradrahmens. Das Rahmenrohr wird so in die Halteklammer gelegt, dass es von dieser umschlossen wird. Dann wird der Klapphaken der Halteklammer geschlossen.



Um eine unbeabsichtigte Verdrehung des Tragarms zu vermeiden, muss dabei eine Position am Rahmen des Fahrrades gewählt werden, in der das Fahrrad ausbalanciert am Tragarm hängt. (siehe Bilder 1 und 2). **Achten Sie darauf**, dass dabei nur möglichst wenig, der zu tragenden Last, über die äußeren Stützfüße des Montageständers hinausragt, da sonst die Gefahr besteht, dass der Ständer umkippt.

Um unbeabsichtigte Bewegungen der Vorderradgabel zu verhindern, kann der Lenkerhalter (E) verwendet werden. (siehe Bild 4). Der Lenkerhalter wird mit seinen Gurtschlaufen am Lenker und am senkrechten Rohr des Montageständers befestigt. Dazu den Gurt um die entsprechenden Rohre legen und zuknöpfen. Der Lenkerhalter ist in der Länge verstellbar. Dazu die Feststellschraube lösen, den Halter auf die gewünschte Länge bringen und die Befestigungsschraube wieder festziehen.

Wenn die Position des bereits am Montageständer befestigten Fahrrades verändert werden soll, empfehlen wir, um Unfälle zu vermeiden, die Hilfe einer zweiten Person.

7. WARTUNG UND PFLEGE

Reinigen Sie den Fahrradmontageständer mit einem milden Reinigungsmittel, mit warmem Wasser und/oder einem weichen Tuch. Benutzen Sie keine Lösungsmittel oder ähnliche Reiniger, da diese den Fahrradmontageständer beschädigen können. Alle Feststellelemente müssen frei von Öl und Fett gehalten werden.

Bewahren Sie den Montageständer an einem trockenen Ort auf. Schützen Sie den Montageständer vor direkter Sonneneinstrahlung. Lagern Sie den Montageständer, für Kinder unzugänglich, sicher verschlossen.

8. HINWEISE ZUM UMWELTSCHUTZ

Entsorgen Sie den Fahrradmontageständer entsprechend den in Ihrem Land gültigen Gesetzen und Bestimmungen.

9. KONTAKTINFORMATIONEN

📍 **EAL GmbH**

Otto-Hausmann-Ring 107
42115 Wuppertal, Deutschland

☎ +49 (0)202 42 92 83 0 ✉ info@eal-vertrieb.com

📠 +49 (0) 202 42 92 83 – 160 🌐 www.eal-vertrieb.com

CONTENTS

1. PROPER USE OF THE PRODUCT _____ 5
2. SCOPE OF DELIVERY _____ 5
3. SPECIFICATIONS _____ 5
4. SAFETY INSTRUCTIONS _____ 5
5. ASSEMBLY OF THE ASSEMBLY STAND _____ 6
6. ATTACHING THE BIKE TO THE MOUNTING STAND _____ 6
7. MAINTENANCE AND CARE _____ 7
8. NOTES REGARDING ENVIRONMENTAL PROTECTION _____ 7
9. CONTACT INFORMATION _____ 7



WARNING

Please read the operating instructions carefully prior to use and observe all safety instructions!

Not observing such may lead to personal injury, damage to the device or to your property!

Store the original packaging, the receipt and these instructions so that they may be consulted at a later date! When passing on the product, please include these operating instructions as well.

Please check the contents of package for integrity and completeness prior to use!

1. PROPER USE OF THE PRODUCT

The assembly rack is designed only for maintenance or assembly work, or for repairs to the bicycle. This device is not designed to be used by children or persons with limited mental abilities or without experience and/or lack of required specialist knowledge. Keep children away from the device.

The device is not designated for commercial use.

Use according to the intended purpose also includes the observance of all information in these operating instructions, particularly the observance of the safety notes. Any other utilisation is considered to be contrary to the intended purpose and may lead to material damage or personal injuries. EAL GmbH assumes no liability for damage resulting from improper use.

2. SCOPE OF DELIVERY

- | | |
|-------------------------|--------------------------------|
| 1 x allen key | 1 x tool tray (D) |
| 1 x tripod (A) | 1 x front wheel stabilizer (E) |
| 1 x telescopic pole (B) | 1 x Operating instructions |
| 1 x bicycle bracket (C) | |

3. SPECIFICATIONS

- | | |
|--------------------------|----------------------|
| Maximum load: | 30 kg |
| For bicycle frames size: | 25 mm - 40 mm |
| Telescopic pole: | approx. 151 - 190 cm |
| Weight: approx. | 7 kg |

4. SAFETY INSTRUCTIONS



• The warning triangle indicates all instructions which are important for safety.

• Always follow these otherwise you could injure yourself or damage the device.

• Children may not play with the device.

• Cleaning and user maintenance may not be carried out by children without supervision.

• Do not treat packaging material carelessly. This may become a dangerous plaything for a child!

• Only use this product for its designated purpose!

• Do not manipulate or disassemble the bicycle assembly rack!

• For your own safety, only use accessories and spare parts that are stated in these instructions or that are recommended by the manufacturer!

• Always set the bicycle assembly rack up on a firm, even and flat surface. There is a risk of tipping and injuries.

• Never load the bicycle assembly rack with more than 30 kg. There is a risk of injuries or damage to objects.

• Prior to each use, check the bicycle assembly rack for damages, such as cracks or deformation. A damaged assembly rack may not be used.

• Never sit on a bicycle that is clamped into an assembly rack.

• When clamping the bicycle frame into place, pay attention to ensure that none of the cords or electrical lines are damaged.

• When clamping the bicycle frame, pay attention to ensure that delicate bicycles frames, such as those made from carbon or thin-walled aluminium, are not damaged.

• If possible, always clamp the bicycle frame via its centre of gravity. There is a risk of tipping and injuries.



4. ASSEMBLY OF THE ASSEMBLY STAND



First of all, make sure that there is enough space around you during the assembly of the stand so that you do not bump into anything. To ensure that the assembly stand stands firmly, it has very long legs that extend out very far. Start the assembly by assembling the tripod (A). To do this, open the lower red clamp on the stand foot (1) and unscrew it by approx. 2 turns. Now take hold of two opposite stand feet (2) with one hand each and slowly push them outwards as far as possible. Be careful, all four stand feet now spread apart at the same time, like an umbrella. Place the stand foot upright. Now the lower red clamp on the stand foot (1) must be screwed so far that the clamp (1) can still be pressed into its original position around the tube with a little pressure.



Be very careful during this step, otherwise there is a risk of bumping yourself or jamming your fingers.

In the next step, open the upper red clip (3) of the tripod (A) as already described above. Now push the telescopic pole (B) at least 30 cm from the top into the corresponding pole of the stand base and close the clamp again. Check the tightness of the connection carefully. If necessary, screw the clamp one turn further together and check the tightness of the connection again.



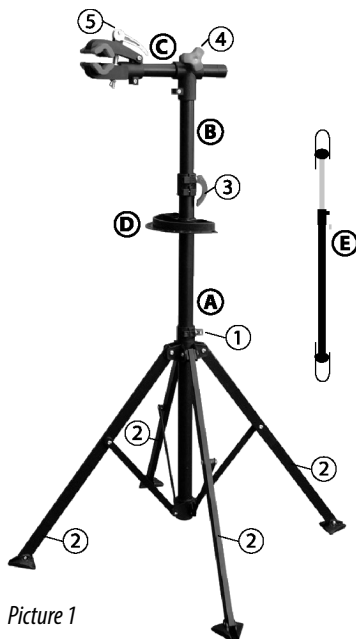
Guide the bicycle bracket (C) horizontally through the clamping connection provided for this purpose with the red hand wheel (4) at the upper end of the telescopic pole (B) straight until the notched marking of the support arm becomes visible. Twist the support arm so that the screw clamp (5) of the support arm is on its upper side. Now tighten the bicycle bracket (C) with the red hand wheel.

Finally, attach the magnetic tool tray (D) to the vertical tube of the tripod (A). (see picture 1) To do this, unscrew the two hexagon socket screws of the holder of the storage compartment with the enclosed pin spanner and remove the holder. You are free to choose the mounting height of the compartment. Place the round recess of the shelf against the vertical bar of the stand foot (1). Replace the bracket and tighten the screws securely.



To achieve an even better stability of the assembly stand, you can screw it directly to the ground.

The corresponding holes in the stand feet are provided at the factory. The assembly material is not included in the scope of delivery.

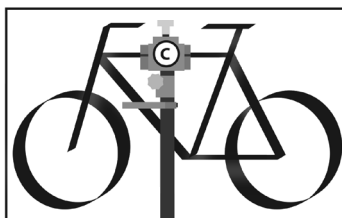


Picture 1

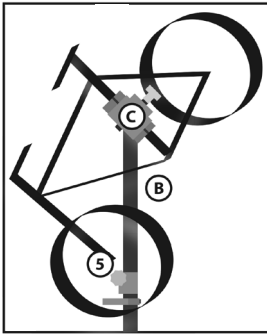
5. ATTACHING THE BIKE TO THE MOUNTING STAND



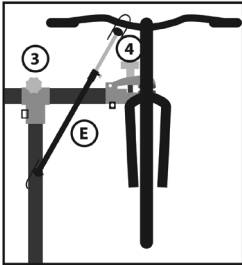
Before mounting the bike, check the kickstand for damage and that all screws are tight. The telescopic tube must be inserted deep enough into the vertical tube of the stand base. There is a corresponding circumferential marking on the telescopic tube. The support arm must be inserted deep enough into the telescopic tube; there is also a corresponding marking on the support arm.



Picture 2



Picture 3



Picture 4



The clamp for the bike is located at the end of the support arm. Firstly, open the clamp by opening the hinged hook at the top. The clamp can be adjusted for frame tubes with different dimensions. This adjustment is made using the wing nut located under the clamp. **Caution:** Modern bicycle frames made of carbon, aluminium etc. react sensitively to pressure. Never clamp the corresponding tubes too tightly, otherwise they will be destroyed. The bicycle is always attached to the tubes of the bicycle frame. The frame tube is placed in the retaining clamp so that it is enclosed by it. Then the folding hook of the retaining clip is closed. To avoid unintentional twisting of the support arm, a position must be selected on the bicycle frame in which the bicycle hangs balanced on the support arm. (see Figures 1 and 2). **Make sure** that as little as possible of the load to be carried protrudes beyond the outer support feet of the mounting stand, as otherwise there is a risk of the stand tipping over. The handlebar holder (E) can be used to prevent unintentional movement of the front fork. (see Fig. 4). The handlebar holder is attached to the handlebars and the vertical tube of the mounting stand with its strap loops. To do this, place the strap around the corresponding



tubes and button up. The handlebar holder is adjustable in length. To do this, loosen the locking screw, adjust the holder to the desired length and retighten the fastening screw. If the position of the bike already attached to the mounting stand is to be changed, we recommend the help of a second person to avoid accidents.

6. MAINTENANCE AND CARE

Clean the bicycle assembly rack with a mild cleaning agent, with warm water and/or a soft cloth. Do not use solvents or similar cleaning agents since these can damage the bicycle assembly rack. All adjusting elements must be kept free from oil and grease.

Store the bicycle assembly rack in a dry location. Protect the assembly rack from direct sunlight. Store the assembly rack out of the reach of children, and securely locked.

7. NOTES REGARDING ENVIRONMENTAL PROTECTION

Dispose of the bicycle assembly rack in accordance with the laws and conditions in your country.

8. CONTACT INFORMATION

📍 EAL GmbH

Otto-Hausmann-Ring 107
42115 Wuppertal
Germany

☎ +49 (0)202 42 92 83 0

📠 +49 (0) 202 42 92 83 – 160

✉ info@eal-vertrieb.com

🌐 www.eal-vertrieb.com

SOMMAIRE

| | |
|---|----|
| 1. UTILISATION CONFORME | 8 |
| 2. MATÉRIEL FOURNI | 8 |
| 3. SPÉCIFICATIONS | 8 |
| 4. CONSIGNES DE SÉCURITÉ | 8 |
| 5. ASSEMBLAGE DU SUPPORT DE MONTAGE | 9 |
| 6. FIXATION DU VÉLO SUR LA BÉQUILLE DE MONTAGE | 9 |
| 7. MAINTENANCE ET ENTRETIEN | 10 |
| 8. REMARQUES RELATIVES À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT | 10 |
| 9. DONNÉES DE CONTACT | 10 |



AVERTISSEMENT

Lisez attentivement la notice d'utilisation avant la mise en service et respectez toutes les consignes de sécurité ! Tout non-respect de ces consignes peut entraîner des dommages corporels, endommager l'appareil ou vos biens ! Conservez l'emballage d'origine, le justificatif d'achat et la présente notice pour vous y référer ultérieurement ! Si vous revendez ou remettez l'appareil à des tiers, veuillez également leur remettre cette notice d'utilisation. Avant la mise en service, veuillez contrôler le contenu de l'emballage quant à l'absence de dommages et vérifier si toutes les pièces sont présentes !

1. UTILISATION CONFORME

Le support de montage est conçu exclusivement pour les travaux de maintenance et de montage ou pour les réparations sur le vélo. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants ou des personnes aux capacités mentales limitées ou ne disposant pas de l'expérience ou des connaissances nécessaires. Les enfants doivent rester à distance de cet appareil.

L'appareil n'est pas destiné à une utilisation industrielle ou commerciale.

L'utilisation conforme aux prescriptions implique également le respect de toutes les informations contenues dans cette notice d'utilisation, en particulier le respect des consignes de sécurité. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages matériels ou corporels. La société EAL GmbH décline toute responsabilité en cas de dommages découlant d'une utilisation non conforme à l'emploi prévu.

2. MATÉRIEL FOURNI

| | |
|-----------------|-------------------------------|
| 1 x clé Allen | 1 x poteau télescopique (B) |
| 1 x trépied (A) | 1 x support de bicyclette (C) |

- 1 x casier à outils (D)
- 1 x stabilisateur de roue avant (E)

1 x Mode d'emploi

3. SPÉCIFICATIONS

- Capacité de charge max. : 30 kg
- Hauteur de travail max. : env. 1,51 - 1,90 m
- Poids : env. 7 kg
- Diamètre max. du cadre : 25 - 40 mm

4. CONSIGNES DE SÉCURITÉ



- Le triangle d'avertissement indique toutes les instructions relatives à la sécurité. Respectez-les à tout moment car vous risqueriez sinon de vous blesser ou l'appareil risquerait d'être endommagé.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Les tâches de nettoyage et d'entretien à effectuer chez soi ne doivent pas être exécutées par des enfants qui ne sont pas sous surveillance.
- Ne laissez pas traîner le matériel d'emballage. Il pourrait devenir un jouet dangereux pour les enfants !
- N'utilisez cet appareil qu'aux fins pour lesquelles il a été prévu !
- Ne jamais manipuler ni démonter le support de montage pour vélo !
- Pour votre propre sécurité, utilisez exclusivement les accessoires ou pièces de rechange qui sont indiqué(e)s dans la notice d'utilisation ou dont l'utilisation est conseillée par le fabricant !
- Placez toujours le support de montage pour vélo sur une surface solide et plane. Il existe un risque de basculement et de blessures.
- Ne chargez jamais le support de montage pour vélo de plus de 30 kg. il existe un risque de blessures ou de dommages matériels.
- Avant chaque utilisation, vérifiez si le support de montage pour vélo présente des dommages, tels que des fissures ou des déformations. N'utilisez pas un support de montage endommagé.
- Ne vous asseyez jamais sur un vélo monté sur le support.
- Lorsque vous serrez le cadre du vélo, veillez à ne pas endommager les câbles de frein ou les câbles électriques.
- Lorsque vous serrez le vélo, veillez à ne pas endommager les cadres faits à partir de matériaux moins résistants, tels que le carbone





ou l'aluminium.

- Serrez toujours le cadre du vélo là où il est le plus résistant. Il existe un risque de basculement et de blessures.

5. ASSEMBLAGE DU SUPPORT DE MONTAGE



Veillez tout d'abord à ce qu'il y ait suffisamment de place autour de vous pendant le montage du support pour que vous ne vous heurtiez nulle part. Pour que le pied de montage soit stable, il a de très longs pieds qui dépassent très loin. Commencez le montage en montant le pied du support (A). Pour cela, ouvrez la pince rouge inférieure du pied de support (1) et dévissez-la d'environ 2 tours. Maintenant, saisissez d'une main deux pieds de support (2) opposés et poussez-les lentement vers l'extérieur, autant que possible. Attention, les quatre pieds du support s'écartent maintenant simultanément, comme pour un parapluie. Placez le pied du support en position verticale. Maintenant, l'agrafe rouge inférieure du pied de support (1) doit être vissée jusqu'à ce que l'agrafe (1) puisse encore être pressée autour du tube dans sa position initiale en exerçant une certaine pression.



Dans l'étape suivante, ouvrez la pince supérieure (3) du pied de support (A), comme décrit ci-dessus. Maintenant, poussez le tube télescopique (B) d'au moins 30 cm par le haut dans le tube correspondant du pied de support et refermez la pince. Vérifiez soigneusement que le raccord est bien fixé. Si nécessaire, vissez la pince d'un tour supplémentaire et vérifiez à nouveau le serrage de la connexion.



Introduisez le bras porteur (C) à l'horizontale dans le raccord de serrage prévu à cet effet avec le volant rouge (4) à l'extrémité supérieure du tube télescopique (B) jusqu'à ce que le repère encoché du bras porteur soit visible. Tournez le bras porteur de manière à ce que la pince à vis (5) du bras porteur se trouve sur sa face supérieure. Vissez maintenant le bras porteur (C) à l'aide du volant rouge. Pour finir, fixez encore le compartiment magnétique de rangement des outils (D) sur le tube vertical du pied du support (A). (voir figure 1) Pour ce faire, vous devez dévisser les deux vis à six pans creux du support du casier de rangement à l'ai-



de de la clé à ergots fournie et retirer le support. Vous pouvez choisir librement la hauteur de montage du casier. Placez l'encoche ronde du casier contre le montant vertical du pied du support (1). Remettez le support en place et serrez bien les vis.



Pour obtenir une stabilité encore meilleure du pied de montage, vous pouvez le visser directement au sol.

Les trous correspondants dans les pieds du support sont prévus en usine. Le matériel de montage n'est pas compris dans la livraison.

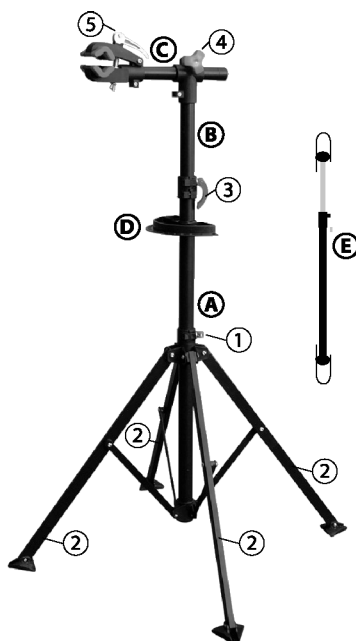


Figure 1 : Vue d'ensemble

6. FIXATION DU VÉLO SUR LA BÉQUILLE DE MONTAGE



Avant de monter le vélo, vérifiez que le pied de montage n'est pas endommagé et que toutes les vis sont bien serrées. Le tube télescopique doit être enfoncé suffisamment profondément dans le tube vertical du pied du support. Un marquage correspondant se trouve sur le pourtour du tube télescopique. Le bras de support doit être suffisamment enfoncé dans le tube télescopique, une marque correspondante se trouve également sur le bras de support.

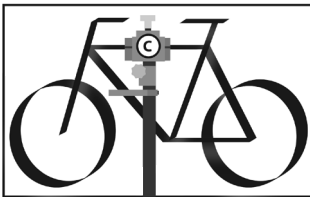


Figure 2

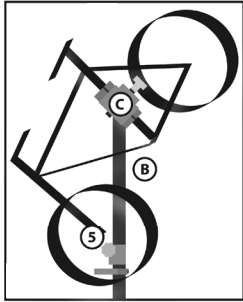


Figure 3

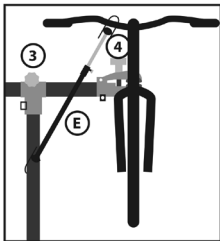


Figure 4



La pince de fixation pour le vélo se trouve à l'extrémité du bras de support. La première chose à faire est d'ouvrir la pince en ouvrant le crochet rabattable situé en haut. La pince peut être réglée pour des tubes de cadre de différentes dimensions. Ce réglage s'effectue à l'aide de l'écrou à oreilles qui se trouve sous la pince. **Attention** : les cadres de vélo modernes en carbone, aluminium, etc. sont sensibles à la pression. Ne serrez jamais trop fort les tubes correspondants, vous risqueriez de les détruire. La fixation du vélo s'effectue toujours sur les tubes du cadre du vélo. Le tube du cadre est placé dans la pince de maintien de manière à ce qu'il soit entouré par celle-ci. Le crochet rabattable de la pince de fixation est ensuite fermé. Pour éviter une torsion involontaire du bras de support, il faut choisir une position sur le cadre du vélo dans laquelle le vélo est suspendu de manière équilibrée au bras de support. (voir figures 1 et 2). **Veillez à ce que** la charge à porter dépasse le moins possible des pieds d'appui extérieurs du support de montage, sinon le support risque de basculer.



Pour éviter les mouvements involontaires de la fourche de la roue avant, il est possible d'utiliser le support de guidon (E). (voir figure 4). Le support de guidon est fixé avec ses boucles de sangle au guidon et au tube vertical du support de montage. Pour ce faire, placer la sangle autour des tubes correspondants et la boutonner. Le support pour guidon est réglable en longueur. Pour cela, desserrer la vis de blocage, ajuster le support à la longueur souhaitée et resserrer la vis de fixation. Si la position du vélo déjà fixé au support de montage doit être modifiée, nous recommandons l'aide d'une deuxième personne pour éviter les accidents.

7. MAINTENANCE ET ENTRETIEN

Nettoyez le support de montage pour vélo avec un produit nettoyant doux, de l'eau tiède et / ou un chiffon doux. N'utilisez pas de solvants ou de produits similaires car ceux-ci risquent d'endommager le support de montage pour vélo.

Tous les éléments de blocage doivent être maintenus exempts d'huile et de graisse.

Conservez le support de montage dans un endroit sec. Protégez le support de montage du rayonnement solaire direct. Rangez le support de montage dans un endroit fermé à clé et à l'abri des enfants.

8. REMARQUES RELATIVES À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Éliminez le support de montage pour vélo conformément aux lois et dispositions légales en vigueur dans votre pays.

9. DONNÉES DE CONTACT

📍 EAL GmbH

Otto-Hausmann-Ring 107
42115 Wuppertal, Allemagne

☎ +49 (0)202 42 92 83 0

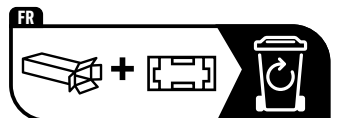
✉ info@eal-vertrieb.com

☎ +49 (0) 202 42 92 83 – 160

🌐 www.eal-vertrieb.com



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



INHOUD

| | |
|--|----|
| 1. REGLEMENTAIR GEBRUIK | 11 |
| 2. LEVERINGSOMVANG | 11 |
| 3. SPECIFICATIES | 11 |
| 4. VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES | 11 |
| 5. DE MONTAGESTANDAARD MONTEREN | 12 |
| 6. BEVESTIGING DES FAHRRADES AM MONTAGESTÄNDER | 12 |
| 7. ONDERHOUD EN VERZORGING | 13 |
| 8. INFORMATIE M.B.T. HET MILIEU | 13 |
| 9. CONTACTINFORMATIE | 13 |



WAARSCHUWING

Lees voorafgaand aan de ingebruikname de gebruiksaanwijzing aandachtig door en neem alle veiligheidsvoorschriften in acht! Het niet-naleven hiervan kan letsel, schade aan het product of aan uw eigendom veroorzaken! Bewaar de oorspronkelijke verpakking, het aankoopbewijs en deze gebruiksaanwijzing om later te kunnen raadplegen! Geef bij het doorgeven van dit product eveneens deze gebruiksaanwijzing door.

Controleer de inhoud van de verpakking voor de ingebruikname eerst op beschadigingen en volledigheid!

1. REGLEMENTAIR GEBRUIK

De montagestandaard is uitsluitend bestemd voor onderhouds- en montagewerkzaamheden of reparaties aan de fiets.

Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen, personen met beperkte geestelijke vermogens of personen zonder de vereiste deskundigheid. Kinderen moeten uit de buurt van het apparaat worden gehouden.

Het apparaat is niet bedoeld voor bedrijfsmatig gebruik.

Tot het reglementair gebruik behoort ook het in acht nemen van alle informatie in deze gebruiksaanwijzing, in het bijzonder van de veiligheidsvoorschriften. Elk ander gebruik geldt als niet-reglementair en kan materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaken. EAL GmbH is niet aansprakelijk voor schade als gevolg van niet-reglementair gebruik.

2. LEVERINGSOMVANG

| | |
|----------------------------|-----------------------------------|
| 1 x stiftsleutel | 1 x fietsklem (C) |
| 1 x statief (A) | 1 x legplank voor gereedschap (D) |
| 1 x telescopische buis (B) | 1 x voorwielstabilisator (E) |
| | 1 x instructies |

3. SPECIFICATIES

| | |
|---------------------|-------------------|
| Max. draagvermogen: | 30 kg |
| Max. werkhoogte: | ca. 1,51 - 1,90 m |
| Gewicht: | ca. 7 kg |
| Max. framediameter: | 25 - 40 mm |

4. VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES



• Deze waarschuwingdriehoek geldt als aanduiding van alle voor de veiligheid belangrijke aanwijzingen. Neem deze te allen tijde in acht, anders kan lichamelijk letsel of schade aan het apparaat het gevolg zijn.

• Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
• Reiniging en onderhoud mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.

• Laat het verpakkingsmateriaal niet achteloos rondslingeren. Dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed worden!

• Gebruik dit product uitsluitend voor het beoogde doel!

• Wijzig of demonteer de fietsmontagestandaard niet!

• Gebruik voor uw eigen veiligheid uitsluitend toebehoren of reserveonderdelen die in de gebruiksaanwijzing staan vermeld of waarvan het gebruik door de fabrikant wordt aanbevolen!

• Plaats de fietsmontagestandaard altijd op een vaste, vlakke en rechte ondergrond. Er bestaat gevaar voor kantelen en letsel.

• Belast de fietsmontagestandaard nooit met meer dan 30 kg. Er bestaat gevaar voor letsel of materiële schade.

• Controleer de fietsmontagestandaard vóór elk gebruik op schade, zoals scheuren of vervormingen. Een beschadigde montagestandaard mag niet worden gebruikt.

• Ga nooit op een fiets zitten die in de montagestandaard is geklemd.

• Let er bij het vastklemmen van het fietsframe op dat er geen kabels of elektrische draden beschadigd raken.

• Let er bij het vastklemmen van het fietsframe op dat u geen kwetsbare fietsframes beschadigt, zoals fietsframes van carbon of dunwandig aluminium.

• Klem het fietsframe zo veel mogelijk boven het eigen zwaartepunt. Er bestaat gevaar voor kantelen en letsel.



5. DE MONTAGESTANDAARD MONTEREN



Zorg er ten eerste voor dat er genoeg ruimte om je heen is wanneer je de standaard monteert, zodat je nergens tegenaan stoot. Om ervoor te zorgen dat het montagestandaard stevig staat, heeft het zeer lange poten die ver uitsteken. Begin de montage met het monteren van de standaardbasis (A). Open hiervoor de onderste rode klem op de standvoet (1) en draai deze ongeveer 2 slagen los. Pak nu met één hand de twee tegenoverliggende statiefvoeten (2) vast en duw ze langzaam zo ver mogelijk naar buiten. Wees voorzichtig, alle vier de standvoeten zullen nu tegelijkertijd uit elkaar staan, als een paraplu. Zet de standvoet rechtop. Schroef nu de onderste rode clip op de standvoet (1) zo stevig vast dat de clip (1) met een beetje druk nog in zijn oorspronkelijke positie om de buis gedrukt kan worden.



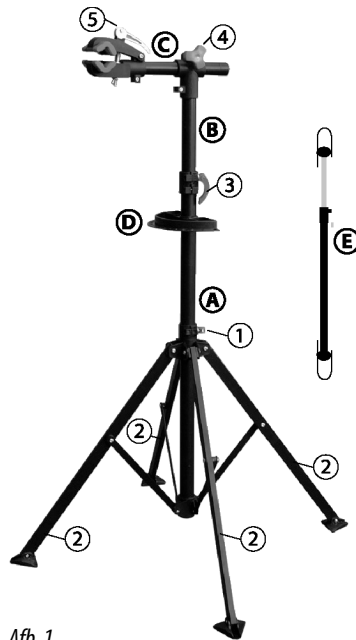
Ga zeer voorzichtig te werk tijdens deze stap, anders bestaat het risico dat je jezelf stoot of dat je vingers beklemd raken. Open in de volgende stap de bovenste rode klem (3) van de standvoet (A) zoals hierboven beschreven. Schuif nu de telescoopbuis (B) minstens 30 cm van de bovenkant in de corresponderende buis van de standvoet en sluit de klem weer. Controleer zorgvuldig of de verbinding goed vastzit. Schroef de klem zo nodig een slag verder vast en controleer nogmaals of de verbinding goed vastzit.



Leid de draagarm (C) horizontaal door de klemverbinding met het rode handwiel (4) aan het bovenste uiteinde van de telescoopbuis (B) totdat de inkeping op de draagarm zichtbaar is. Draai de draagarm zodanig dat de schroefklem (5) van de draagarm zich aan de bovenkant bevindt. Schroef nu de draagarm (C) vast met het rode handwiel en bevestig ten slotte de magnetische gereedschapsbak (D) aan de verticale buis van de standvoet (A). (zie Fig. 1) Hiervoor moet je de twee inbusschroeven van de opbergvakhouder losdraaien met de bijgeleverde stiftsleutel en de houder verwijderen. U kunt de montagehoogte van het vak vrij kiezen. Plaats de ronde uitsparing van het compartiment tegen de verticale balk van de standaardbasis (1). Plaats de houder terug en draai de schroeven stevig vast.



Om de montagestandaard nog stabielier te maken, kun je hem rechtstreeks op de vloer schroeven. Hiervoor zijn in de fabriek gaten aangebracht in de poten van de standaard. Het montage-materiaal wordt niet meegeleverd.

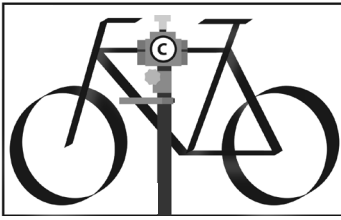


Afb. 1

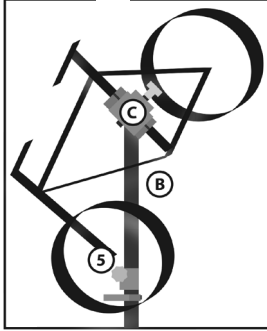
6. BEFESTIGUNG DES FAHRRADES AM MONTAGESTÄNDER



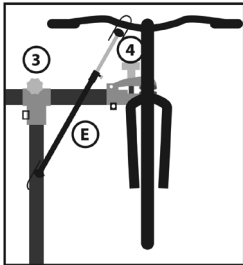
Controleer voordat u de fiets monteert of de kickstandaard beschadigd is en of alle schroeven vastzitten. De telescoopbuis moet diep genoeg in de verticale buis van de standaardbasis worden gestoken. Op de telescoopbuis is een overeenkomstige omtrekmarkering aangebracht. De draagarm moet diep genoeg in de telescoopbuis worden gestoken; er is ook een overeenkomstige markering op de draagarm.



Afb. 2



Afb. 3



Afb. 4



om onbedoelde verplaatsing van de voorvork te voorkomen. (zie Fig. 4). De stuurhouder wordt met riemlussen aan het stuur en de verticale buis van de montagestandaard bevestigd. Om dit te doen, plaatst u de riem rond de overeenkomstige buizen en knoopt u deze vast. De stuurhouder is in lengte verstelbaar. Draai hiervoor de borgschroef los, stel de houder in op de gewenste lengte en draai de borgschroef weer vast.

Als de positie van de fiets die al aan de montagestandaard is bevestigd, moet worden gewijzigd, raden we aan een tweede persoon te raadplegen om ongelukken te voorkomen.

7. ONDERHOUD EN VERZORGING

Reinig de fietsmontagestandaard met een mild reinigingsmiddel, met warm water en/of een zachte doek. Gebruik geen oplosmiddelen of soortgelijke reinigingsmiddelen omdat deze de fietsmontagestandaard kunnen beschadigen.

Alle vergrendelingselementen moeten vrij van olie en vet worden gehouden.

Bewaar de montagestandaard op een droge plaats. Bescherm de montagestandaard tegen direct zonlicht. Bewaar de montagestandaard op een goed afgesloten plaats, ontoegankelijk voor kinderen.

8. INFORMATIE M.B.T. HET MILIEU

Voer de fietsmontagestandaard af volgens de in uw land geldende wetgeving en bepalingen.

9. CONTACTINFORMATIE

📍 EAL GmbH

Otto-Hausmann-Ring 107
42115 Wuppertal
Duitsland

☎ +49 (0)202 42 92 83 0

📠 +49 (0) 202 42 92 83 – 160

✉ info@eal-vertrieb.com

🌐 www.eal-vertrieb.com



De klem voor de fiets bevindt zich aan het einde van de draagarm. Open eerst de klem door de scharnierende haak bovenaan te openen. De klem kan worden aangepast voor framebuizen met verschillende afmetingen. Deze instelling wordt gedaan met behulp van de vleugelmoer die zich onder de klem bevindt. **Let op:** Moderne fietsframes van carbon, aluminium enz. reageren gevoelig op druk. Klem de betreffende buizen nooit te strak vast, anders gaan ze kapot. De fiets is altijd bevestigd aan de buizen van het fietsframe. De framebuis wordt in de bevestigingsklem geplaatst zodat deze erdoor wordt omsloten. Vervolgens wordt de vouwhaak van de bevestigingsklem gesloten. Om onbedoeld verdraaien van de draagarm te voorkomen, moet een positie op het fietsframe worden gekozen waarbij de fiets evenwichtig aan de draagarm hangt. (zie afbeelding 1 en 2). De stuurhouder (E) kan worden gebruikt

Supporto per il montaggio di biciclette

INDICE

| | |
|---|----|
| 1. USO CONFORME | 14 |
| 2. VOLUME DI CONSEGNA | 14 |
| 3. SPECIFICHE | 14 |
| 4. AVVERTENZE DI SICUREZZA | 14 |
| 5. MONTAGGIO DEL SUPPORTO DI MONTAGGIO | 15 |
| 6. FISSARE LA BICICLETTA AL RACK DI MONTAGGIO | 15 |
| 7. MANUTENZIONE E PULIZIA | 16 |
| 8. AVVERTENZE SULLA TUTELA AMBIENTALE | 16 |
| 9. COME CONTATTARCI | 16 |



AVVERTENZA

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima della messa in funzione e osservare tutte le avvertenze di sicurezza! La mancata osservanza di queste istruzioni può provocare lesioni personali, danni al prodotto o alla vostra proprietà! Conservare la confezione originale, la prova d'acquisto e queste istruzioni come riferimento futuro! In caso di cessione del prodotto, consegnare anche le presenti istruzioni. Verificare l'integrità e la completezza del contenuto della confezione prima di utilizzare il prodotto!

1. USO CONFORME

Il cavalletto di montaggio è adatto soltanto per lavori di manutenzione, montaggio o riparazione alla bicicletta.

Questo dispositivo non è destinato all'uso da parte di bambini e persone con capacità mentali limitate o che non siano in possesso delle necessarie conoscenze. Tenere il dispositivo lontano dalla portata dei bambini.

Questo dispositivo non è destinato all'impiego industriale.

Dell'uso appropriato fa parte anche il rispetto di tutte le informazioni fornite in queste istruzioni, soprattutto delle avvertenze sulla sicurezza. Ogni altro utilizzo viene considerato improprio e può causare danni a persone o cose. EAL GmbH non risponde dei danni derivanti da un uso improprio.

2. VOLUME DI CONSEGNA

| | |
|-----------------------------------|--|
| 1 x chiave esagonale | 1 x stabilizzatore per ruota anteriore (E) |
| 1 x treppiede (A) | |
| 1 x asta telescopica (B) | 1 x istruzioni |
| 1 x bloccaggio per bicicletta (C) | |
| 1 x vassoio per utensili (D) | |

3. SPECIFICHE

| | |
|-------------------------|-------------------|
| Portata max.: | 30 kg |
| Altezza di lavoro max.: | ca. 1,51 - 1,90 m |
| Peso: | ca. 7 kg |
| Diametro telaio max.: | 25 - 40 mm |

4. AVVERTENZE DI SICUREZZA



• Il triangolo di segnalazione identifica tutte le istruzioni importanti per la sicurezza. Rispettare sempre queste istruzioni, per evitare il pericolo di lesioni personali o danni al dispositivo.

• I bambini non devono giocare con l'apparecchio.

• Non affidare pulizia e manutenzione ai bambini se non sorvegliati.

• Non lasciare il materiale d'imballaggio incustodito. Potrebbe infatti diventare un pericoloso giocattolo per i bambini!

• Utilizzare questo prodotto solo per lo scopo previsto!

• Non manipolare né scomporre il cavalletto di montaggio per bicicletta!

• Per la propria sicurezza, utilizzare solo gli accessori e i pezzi di ricambio indicati nelle istruzioni o consigliati dal produttore!

• Posizionare il cavalletto di montaggio sempre su una superficie robusta, piana e orizzontale. Altrimenti si rischiano il ribaltamento e lesioni personali.

• Non sollecitare mai il cavalletto di montaggio con un peso superiore a 30 kg. Altrimenti si rischiano lesioni personali e danni materiali.

• Controllare sempre il cavalletto di montaggio prima di utilizzarlo per accertarsi che non sia danneggiato, ovvero non presenti incrinature o deformazioni. Non usare il cavalletto di montaggio se danneggiato.

• Non sedersi mai sulla bicicletta quando è fissata al cavalletto di montaggio.

• Durante il fissaggio del telaio della bicicletta, fare attenzione a non danneggiare i tiranti o i cavi elettrici.

• Durante il fissaggio del telaio della bicicletta, accertarsi che non vengano danneggiati i telai più delicati, come quelli in carbonio o in alluminio sottile.

• Se possibile, fissare il telaio sempre al di sopra del suo baricentro. Altrimenti si rischiano il ribaltamento e lesioni personali.



5. MONTAGGIO DEL SUPPORTO DI MONTAGGIO



In primo luogo, assicuratevi che ci sia abbastanza spazio intorno a voi quando montate il cavalletto, in modo da non urtare nulla. Per garantire che il cavalletto di montaggio stia in piedi saldamente, è dotato di gambe molto lunghe che sporgono a lungo. Iniziare il montaggio assemblando la base del cavalletto (A). A tale scopo, aprire la clip rossa inferiore sulla base del cavalletto (1) e svitarla di circa 2 giri. A questo punto, afferrare con una mano i due piedi opposti del montante (2) e spingerli lentamente verso l'esterno il più possibile. Attenzione, tutti e quattro i piedi dello stativo si allargheranno contemporaneamente, come un ombrello. Mettere la base dello stativo in posizione verticale. Avvitare ora la clip rossa inferiore sulla base dello stativo (1) in modo da poterla spingere nella sua posizione originale attorno al tubo con una leggera pressione.



Procedere con molta cautela in questa fase, altrimenti si rischia di urtarsi o di incastrarsi le dita. Nella fase successiva, aprire il morsetto rosso superiore (3) della base dello stativo (A) come descritto sopra. Spingere ora il tubo telescopico (B) ad almeno 30 cm dall'alto nel tubo corrispondente della base dello stativo e richiudere il morsetto. Controllare attentamente che il collegamento sia ben saldo. Se necessario, avvitare il morsetto di un ulteriore giro e verificare nuovamente la tenuta del collegamento.



Guidare il braccio di supporto (C) orizzontalmente attraverso il raccordo di serraggio fornito con il volantino rosso (4) all'estremità superiore del tubo telescopico (B) fino a quando è visibile la tacca sul braccio di supporto. Ruotare il braccio di supporto in modo che il morsetto a vite (5) del braccio di supporto si trovi in alto. Avvitare il braccio di supporto (C) con il volantino rosso e infine fissare il vassoio porta utensili magnetico (D) al tubo verticale della base dello stativo (A). (vedere Fig. 1) A tale scopo, è necessario svitare le due viti a testa esagonale del supporto del vano portaoggetti utilizzando la chiave a spillo in dotazione e rimuovere il supporto. È possibile scegliere l'altezza di



montaggio del vano. Posizionare l'incavo rotondo del vano contro la barra verticale della base del supporto (1). Rimontare il supporto e serrare saldamente le viti.



Per ottenere una stabilità ancora maggiore del supporto di montaggio, è possibile avvitarlo direttamente al pavimento.

I fori corrispondenti sono stati predisposti in fabbrica nei piedini dello stativo. Il materiale di montaggio non è incluso nella fornitura.

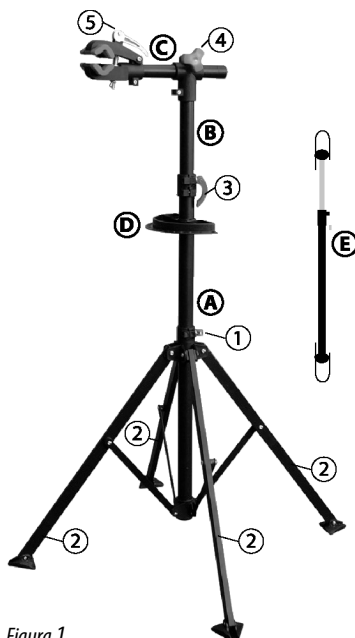


Figura 1

6. FISSARE LA BICICLETTA AL RACK DI MONTAGGIO



Prima di montare la bicicletta, controllare che il cavalletto non sia danneggiato e che tutte le viti siano serrate. Il tubo telescopico deve essere inserito in profondità nel tubo verticale della base del cavalletto. Sul tubo telescopico è presente una marcatura circonferenziale corrispondente. Il braccio di supporto deve essere inserito in profondità nel tubo telescopico; anche sul braccio di supporto è presente una marcatura corrispondente.

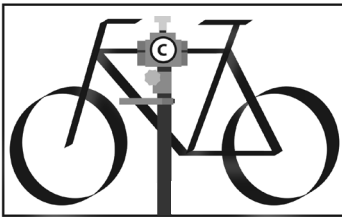


Figura 2

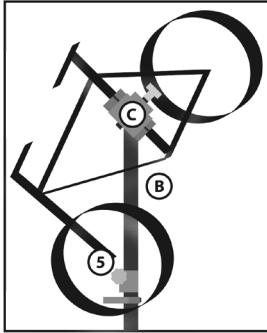


Figura 3

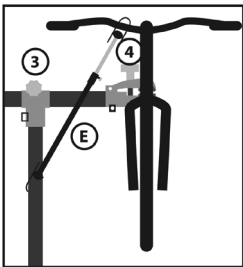


Figura 4



Il morsetto per la bicicletta si trova all'estremità del braccio di supporto. Per prima cosa, aprire il morsetto aprendo il gancio a cerniera in alto. Il morsetto può essere regolato per tubi del telaio di dimensioni diverse. La regolazione si effettua con il dado ad alette situato sotto il morsetto. **Attenzione:** i moderni telai delle biciclette in carbonio, alluminio ecc. reagiscono in modo sensibile alla pressione. Non serrare mai troppo i tubi corrispondenti, altrimenti si distruggono. La bicicletta è sempre fissata ai tubi del telaio. Il tubo del telaio viene inserito nel morsetto di fissaggio in modo che sia racchiuso da esso. Quindi si chiude il gancio di chiusura del morsetto di fissaggio. Per evitare una torsione involontaria del braccio di supporto, è necessario scegliere una posizione sul telaio della bicicletta in cui la bicicletta penda in equilibrio sul braccio di supporto. (vedere le figure 1 e 2). **Assicurarsi** che il carico da



trasportare sporga il meno possibile oltre i piedini di supporto esterni del cavalletto di montaggio, altrimenti si corre il rischio che il cavalletto si ribalti. Il supporto del manubrio (E) può essere utilizzato per evitare il movimento involontario della forcella anteriore.

(vedi Fig. 4). Il supporto del manubrio si fissa al manubrio e al tubo verticale del cavalletto con gli occhielli della cinghia. A tal fine, posizionare la cinghia attorno ai tubi corrispondenti e abbottonarla. Il supporto del manubrio è regolabile in lunghezza. A tale scopo, allentare la vite di bloccaggio, regolare il supporto alla lunghezza desiderata e serrare nuovamente la vite di fissaggio.

Se si deve cambiare la posizione della bicicletta già fissata al cavalletto di montaggio, si consiglia l'assistenza di una seconda persona per evitare incidenti.

7. MANUTENZIONE E PULIZIA

Pulire il cavalletto di montaggio per bicicletta con un detergente delicato, acqua calda e/o un panno morbido. Non usare solventi o detersivi simili, perché potrebbero danneggiare il cavalletto di montaggio.

Tutti gli elementi di fissaggio devono essere mantenuti privi di olio e grasso.

Conservare il cavalletto di montaggio in un luogo asciutto. Proteggere il cavalletto di montaggio dai raggi solari diretti. Conservare il cavalletto di montaggio in un luogo sicuro, chiuso e inaccessibile ai bambini.

8. AVVERTENZE SULLA TUTELA AMBIENTALE

Smaltire il cavalletto di montaggio per bicicletta in conformità alle leggi e disposizioni in vigore nel proprio paese.

9. COME CONTATTARCI

○ EAL GmbH

Otto-Hausmann-Ring 107
42115 Wuppertal
Germania

☎ +49 (0)202 42 92 83 0

☎ +49 (0) 202 42 92 83 – 160

✉ info@eal-vertrieb.com

🌐 www.eal-vertrieb.com

Montážní stojan na jízdní kola

OBSAH

| | |
|---|----|
| 1. ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ | 17 |
| 2. ROZSAH DODÁVKY | 17 |
| 3. SPEZIFIKACIONEN | 17 |
| 4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY | 17 |
| 5. MONTÁŽ MONTÁŽNÍHO STOJANU | 18 |
| 7. ÚDRŽBA A PÉČE | 19 |
| 8. POZNÁMKY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ | 19 |
| 9. KONTAKTNÍ INFORMACE | 19 |



VAROVÁNÍ

Před uvedením do provozu si pečlivě přečtěte návod k obsluze a dodržujte všechny bezpečnostní pokyny!

Nedodržení těchto pokynů může mít za následek zranění osob, poškození spotřebiče nebo vašeho majetku!

Originální obal, doklad o koupi a tento návod uschovejte pro budoucí použití! Při předávání výrobku předejte také tento návod a před uvedením do provozu zkontrolujte, zda je obsah balení neporušený a kompletní!

1. ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ

Montážní stojan je vhodný pouze pro údržbu a montáž nebo opravy kola.

Toto zařízení není určeno k používání dětmi a osobami s omezenými duševními schopnostmi nebo bez potřebných odborných znalostí. Dětem je třeba zabránit v přístupu k přístroji.

Přístroj není určen pro komerční použití.

Použití v souladu s určením zahrnuje také dodržování všech informací uvedených v tomto návodu, zejména bezpečnostních pokynů. Jakékoli jiné použití je považováno za nesprávné a může vést k poškození majetku nebo zranění osob. Společnost EAL GmbH nenesé žádnou odpovědnost za škody způsobené nesprávným použitím.

2. ROZSAH DODÁVKY

| | |
|-----------------------------|--------------------------|
| 1 x imbusový klíč | 1 x zásobník na nářadí |
| 1 x základna stojanu (A) | (magnetický) (D) |
| 1 x teleskopická trubka (B) | 1 x držák na říditka (E) |
| 1 x opěrné rameno (C) | 1 x návod k obsluze |

3. SPEZIFIKACIONEN

| | |
|----------------------|-----------------|
| Max. Nosnost: | 30 kg |
| Max. průměr rámu: | 25 - 40 mm |
| Max. pracovní výška: | cca 151 - 190 m |
| Hmotnost: | cca 7 kg |

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY



• Výstražný trojúhelník označuje všechny důležité bezpečnostní pokyny. Vždy je dodržujte, jinak byste se mohli zranit nebo poškodit spotřebič.

• Se spotřebičem si nesmí hrát děti.

• Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.

• Nenechávejte obalový materiál nedbale ležet. Může se stát nebezpečnou hračkou pro děti!

• Tento výrobek používejte pouze k určenému účelu!

• Do stojanu na kola nijak nezasahujte a nedemontujte jej!

• V zájmu vlastní bezpečnosti používejte pouze příslušenství nebo náhradní díly, které jsou uvedeny v návodu nebo jejichž použití doporučuje výrobce!

• Stojan na kola vždy postavte na pevný, rovný a rovný povrch. Hrozí nebezpečí převrácení a zranění.

• Nikdy nezatěžujte stojan na kola hmotností vyšší než 30 kg. Hrozí nebezpečí zranění nebo poškození majetku.

• Před každým použitím zkontrolujte, zda stojan na kola není poškozený, například prasklinami nebo deformacemi. Poškozený stojan na kola se nesmí používat.

• Nikdy nesedejte na kolo, které je upnuté ve stojanu na kola.

• Při upínání rámu jízdního kola dbejte na to, aby nedošlo k poškození kabelů nebo elektrických vedení.

• Při upínání rámu jízdního kola dbejte na to, abyste nepoškodili citlivé rámy jízdních kol, např. rámy z karbonu nebo tenkostěnného hliníku.

• Pokud je to možné, upínejte rám jízdního kola vždy nad jeho těžištěm. V tomto případě je hrozí nebezpečí převrácení a zranění.



5. MONTÁŽ MONTÁŽNÍHO STOJANU



Nejprve se ujistěte, že je kolem vás při montáži stojanu dostatek prostoru, abyste do ničeho nenarazili. Aby montážní stojan stál pevně, má velmi dlouhé nohy, které vyčnívají do dálky. Montáž začněte sestavením základny stojanu (A). Za tímto účelem otevřete spodní červenou sponu na základně stojanu (1) a odšroubujte ji přibližně o 2 otáčky. Nyní uchopte jednu rukou dvě protilehlé stejné nohy (2) a pomalu je vytlačte co nejvíce ven. Budte opatrní, všechny čtyři nohy stojanu se nyní budou roztahovat současně, jako deštník. Postavte základnu stojanu do svislé polohy. Nyní přišroubujte spodní červenou sponu na základně stojanu (1) tak pevně, aby bylo možné sponu (1) ještě s malým tlakem stlačit do původní polohy kolem trubky.



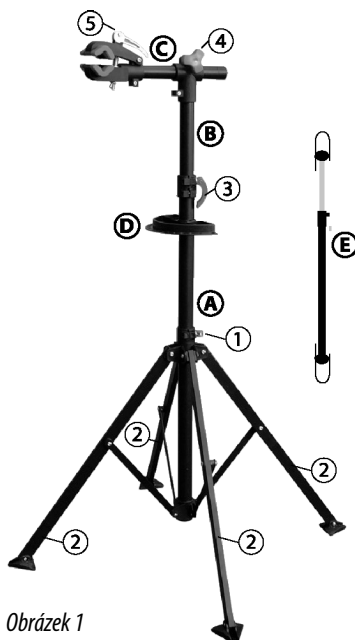
Při tomto kroku postupujte velmi opatrně, jinak hrozí nebezpečí nárazu nebo zaseknutí prstů. V dalším kroku otevřete horní červenou sponu (3) základny stojanu (A), jak je popsáno výše. Nyní zasuněte teleskopickou trubku (B) nejméně 30 cm od horního okraje do příslušné trubky základny stojanu a svorku opět zavřete. Pečlivě zkontrolujte, zda je spojení těsné. V případě potřeby svorku ještě o jednu otáčku sešroubujte a znovu zkontrolujte těsnost spojení.



Vedte opěrné rameno (C) vodorovně přes upínací spoj s červeným ručním kolečkem (4) na horním konci teleskopické trubky (B), dokud nebude vidět vroubkovaná značka na opěrném rameni. Otočte opěrné rameno tak, aby šroubová svorka (5) opěrného ramene byla nahoře. Nyní opěrné rameno (C) pevně zašroubujte červeným ručním kolečkem a nakonec připevněte magnetickou přihrádku na nářadí (D) ke svislé trubce základny stojanu (A). (viz obr. 1) K tomu je třeba pomocí přiloženého klíče s čepem vyšroubovat dva šrouby se šestihrannou hlavou držáku odkládacího prostoru a držák vyjmout. Výšku montáže odkládací přihrádky si můžete zvolit sami. Umístěte kulaté vybrání přihrádky ke svislé tyči základny stojanu (1). Znovu nasadte držák a pevně utáhněte šrouby.



Chcete-li dosáhnout ještě lepší stability montážního stojanu, můžete jej přišroubovat přímo k podlaze. Příslušné otvory jsou v nohách stojanu z výroby. Montážní materiál není součástí dodávky.

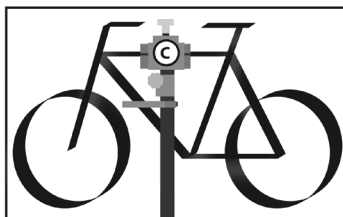


Obrázek 1

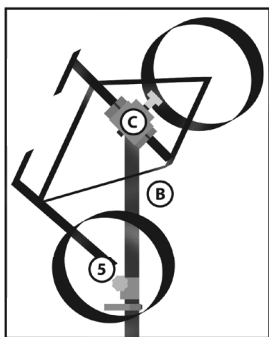
6. PŘIPEVNĚNÍ KOLA KE STOJANU



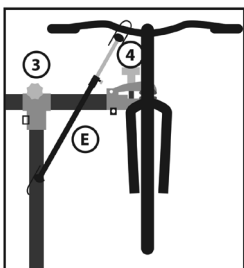
Před montáží kola zkontrolujte, zda není stojan poškozen a zda jsou všechny šrouby pevně dotaženy. Teleskopická trubka musí být zasunuta dostatečně hluboko do svislé trubky základny stojanu. Na teleskopické trubce je příslušné obvodové značení. Opěrné rameno musí být zasunuto dostatečně hluboko do teleskopické trubky; na opěrném rameni je rovněž odpovídající značka.



Obrázek 2



Obrázek 3



Obrázek 4



Svorka pro kolo je umístěna na konci nosného ramene. Nejprve svorku otevřete otevřením výklopného háku v horní části. Svorku lze nastavit pro rámové trubky různých rozměrů. Toto nastavení se provádí pomocí křídlové matice umístěné pod objímkou.

Upozornění: Moderní rámy jízdních kol vyrobené z karbonu, hliníku atd. citlivě reagují na tlak. Příslušné trubky nikdy neupínejte příliš pevně, jinak dojde k jejich zničení. Kolo je vždy připevněno k trubkám rámu jízdního kola. Trubka rámu je umístěna v přídržné svorce tak, aby jí byla uzavřena. Poté se zavře sklopný háček přídržné svorky.

Aby nedošlo k nechtěnému zkroucení nosného ramene, je třeba zvolit na rámu jízdního kola takovou polohu, ve které bude jízdní kolo viset vyváženě na nosném rameni. (viz obrázky 1 a 2). **Dbejte na to**, aby co nejmenší část přepravovaného nákladu vyčnívala za vnější opěrné patky montážního stojanu, jinak hrozí nebezpečí převrácení stojanu. k zabránění nechtěného pohybu přední vidlice lze použít držák řídicíků (E). (viz obr. 4). Držák řídicíků se připevňuje k řídicítkům a svislé trubce montážního stojanu pomocí poutek. Za tímto účelem umístěte popruh kolem příslušných trubek a zapněte jej. Držák na řídicítká je délkově



nastavitelný. Za tímto účelem povolte zajišťovací šroub, nastavte držák na požadovanou délku a znovu utáhněte upevňovací šroub. Pokud je třeba změnit polohu kola již připevněného k montážnímu stojanu, doporučujeme asistenci druhé osoby, aby nedošlo k nehodě.

7. ÚDRŽBA A PÉČE

Stojan na kola čistěte jemným čistícím prostředkem, teplou vodou a/nebo měkkým hadříkem. Nepoužívejte rozpouštědla ani podobné čistící prostředky, protože by mohly stojan poškodit. Všechny zajišťovací prvky musí být zbaveny oleje a mastnoty.

Stojan na kolo skladujte na suchém místě. Chraňte stojan před přímým slunečním zářením. Montážní stojan skladujte mimo dosah dětí a bezpečně uzamčeny.

8. POZNÁMKY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Entsorgen Sie den Fahrradmontagegeständer entsprechend den in Ihrem Land gültigen Gesetzen und Bestimmungen.

9. KONTAKTNÍ INFORMACE

📍 EAL GmbH

Otto-Hausmann-Ring 107
42115 Wuppertal, Německo

☎ +49 (0)202 42 92 83 0

📠 +49 (0) 202 42 92 83 – 160

✉ info@eal-vertrieb.com

🌐 www.eal-vertrieb.com

EUFAB[®]

ACCESSOIRES



📍 **EAL GmbH**
Otto-Hausmann-Ring 107
42115 Wuppertal
Deutschland

☎ +49 (0)202 42 92 83 0
📠 +49 (0) 202 42 92 83 – 160

✉ info@eal-vertrieb.com
🌐 www.eal-vertrieb.com